

c) pentru examenul de bacalaureat — 400.000 lei.

materiale, ocazionate de susținerea examenelor de selecție

(2) Sumele încasate din taxele prevăzute la alin. (1) se

și de finalizare a studiilor, în condițiile legii.

vor utiliza pentru acoperirea cheltuielilor de personal și

Art. 4. — Orice dispoziții contrare se abrogă.

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 23 iunie 1998, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR,
PAULA IVĂNESCU

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 5 octombrie 1998, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,
CRISTIAN DUMITRESCU

București, 4 noiembrie 1998.
Nr. 199.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

DECRET

pentru promulgarea Legii privind dreptul absolvenților învățământului particular liceal, profesional și postliceal de a susține examenul de finalizare a studiilor la unități similare din învățământul de stat

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea privind dreptul absolvenților învățământului particular liceal, profesional și postliceal de a susține examenul de finalizare a studiilor la unități similare din învățământul de stat și se dispune publicarea ei în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

EMIL CONSTANTINESCU

București, 31 octombrie 1998.
Nr. 370.

★

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

LEGE

pentru ratificarea Acordului de cooperare economică, științifică și tehnică dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Arabe Siriene, semnat la București la 20 ianuarie 1998

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se ratifică Acordul de cooperare economică, științifică și tehnică dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Arabe Siriene, semnat la București la 20 ianuarie 1998.

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 14 septembrie 1998, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,
MIRCEA IONESCU-QUINTUS

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 5 octombrie 1998, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR,
PAULA IVĂNESCU

București, 4 noiembrie 1998.
Nr. 201.

A C O R D**de cooperare economică, științifică și tehnică între Guvernul României și Guvernul Republicii Arabe Siriene**

Guvernul României și Guvernul Republicii Arabe Siriene, denumite în continuare *părți contractante*, dorind să extindă și să consolideze relațiile bilaterale și cooperarea pe baze durabile și pe termen lung, convinse de necesitatea cooperării durabile în avantajul ambelor state, confirmând interesul de a întări cooperarea bilaterală dintre cele două state și călăuzite de dorința de a întări relațiile lor prietenești și de a promova cooperarea economică, științifică și tehnică dintre cele două state, pe baza principiilor egalității, avantajului reciproc și respectului deplin al suveranității, au convenit următoarele:

ARTICOLUL I

1. Părțile contractante vor lua toate măsurile necesare pentru încurajarea și dezvoltarea cooperării economice, științifice și tehnice dintre cele două state, potrivit prevederilor prezentului acord și în conformitate cu legile și cu alte reglementări în vigoare ale fiecărei părți contractante.

2. Cooperarea economică, științifică și tehnică la care se face referire în prezentul acord va acoperi domeniile de interes comun pentru ambele părți contractante, care vor fi specificate în aranjamente separate.

3. Părțile contractante consideră că relațiile lor de cooperare trebuie să se concentreze pe domenii economice prioritare în cele două state, care să contribuie, în principal, la:

- a) dezvoltarea economiilor celor două state;
- b) crearea condițiilor pentru folosirea eficientă a resurselor umane și materiale, precum și a capacităților de producție din cele două state;
- c) protejarea și ameliorarea mediului înconjurător;
- d) încurajarea, facilitarea și promovarea reciprocă a investițiilor de capital.

ARTICOLUL II

1. Cooperarea economică, științifică și tehnică se va desfășura în concordanță cu posibilitățile și cerințele părților contractante, precum și cu prevederile și condițiile ce vor fi convenite de către operatorii economici ai celor două părți contractante.

2. Părțile contractante vor încuraja și vor facilita cooperarea economică, tehnică și științifică dintre organizațiile specializate, instituții și companii, denumite în continuare *operatori economici*, sub diverse forme, cum ar fi:

- a) realizarea de studii, proiecte, construirea și exploatarea de obiective socioeconomice în cele două state, precum și re tehnologizarea capacităților de producție existente;
- b) cooperarea în fabricarea de mașini, echipamente și alte produse, subansambluri și piese de schimb, în vederea satisfacerii cererii interne din cele două state, precum și pentru exportul pe terțe piețe;
- c) producția în comun de mărfuri în cadrul unor societăți mixte, prin folosirea capacităților de producție existente în cele două state;
- d) constituirea de societăți mixte;
- e) folosirea porturilor și zonelor libere din cele două state, precum și a celor mai avantajoase căi de transport;
- f) transferul de tehnologie, know-how, documentații, publicații, informații tehnice, licențe și patente, specializarea și pregătirea de personal;
- g) cooperarea pe terțe piețe în domenii de interes reciproc.

Formele de cooperare menționate mai sus nu sunt limitative, operatorii economici putând recurge la orice alte forme care sunt în interesul lor reciproc.

ARTICOLUL III

1. Condițiile detaliate ale cooperării economice și tehnice vor fi specificate în cadrul fiecărui proiect, îndeosebi prin contractele și aranjamentele încheiate între operatorii economici ai celor două părți contractante. Aceste contracte și aranjamente vor specifica termenii și condițiile, precum și drepturile și obligațiile fiecărei părți contractante.

2. Partea contractantă, beneficiară a asistenței tehnice, va lua toate măsurile necesare pentru asigurarea condițiilor de muncă persoanelor sau grupurilor trimise de cealaltă parte contractantă, în scopul realizării proiectelor de cooperare economică dintre cele două state.

ARTICOLUL IV

În conformitate cu legile și cu celelalte reglementări în vigoare în cele două state, părțile contractante vor lua măsurile necesare pentru încurajarea cooperării economice bilaterale prin schimb de date științifice și tehnice, schimb la nivel de experți, tehnicieni și profesori și, în plus, prin aranjamente speciale, pentru încurajarea și luarea în considerare a aspectelor cooperării tehnice dintre instituțiile specializate din cele două state. Astfel de aranjamente vor specifica termenii și condițiile specifice, precum și drepturile și obligațiile fiecărei părți contractante.

ARTICOLUL V

Părțile contractante au convenit să înființeze Comisia mixtă guvernamentală româno-siriană de cooperare economică, științifică și tehnică. Regulamentul comisiei mixte este cuprins în anexa care este parte integrantă a acestui acord.

ARTICOLUL VI

1. Orice neînțelegere între cele două părți contractante cu privire la interpretarea și/sau la aplicarea prezentului acord va fi soluționată pe cale amiabilă, prin consultări și negocieri în cadrul comisiei mixte, sau pe cale diplomatică, la cererea oricărei părți contractante.

2. Orice diferend între operatorii economici și/sau companii și instituțiile lor specializate vor fi soluționate în conformitate cu prevederile și condițiile aranjamentelor, programelor și/sau contractelor încheiate în baza prevederilor prezentului acord.

ARTICOLUL VII

Prevederile prezentului acord nu vor afecta celelalte acorduri bilaterale existente sau pe cele care vor fi încheiate și nici drepturile și obligațiile părților contractante decurgând din acordurile multilaterale la care cele două state sunt părți.

În același timp prevederile prezentului acord nu vor limita drepturile fiecărei părți contractante de a adopta și de a aplica măsurile necesare pentru protejarea securității naționale, a sănătății și vieții populației, animalelor și plantelor, precum și pentru protejarea patrimoniului artistic, istoric și arheologic.

ARTICOLUL VIII

1. Presentul acord poate fi revizuit și/sau amendat prin consens scris, la cererea oricărei părți contractante, în conformitate cu prevederile alin. 2 al prezentului articol.

2. Presentul acord va intra în vigoare la data ultimei notificări prin care părțile contractante se informează reciproc, prin canale diplomatice, cu privire la îndeplinirea prevederilor constituționale cerute pentru intrarea în vigoare a acestuia.

3. Presentul acord este valabil o perioadă de 5 (cinci) ani și poate fi prelungit prin tacită reconducțiune pe noi perioade succesive de 1 (un) an, cu condiția ca nici una dintre părți să nu fi notificat, cu cel puțin 6 (șase) luni înainte de expirare, încetarea valabilității acestuia.

4. Încetarea valabilității prezentului acord nu va afecta valabilitatea și durata oricărui aranjament și/sau contract

Pentru Guvernul României,
Mircea Ciumara,
ministru de stat, ministrul industriei și comerțului

încheiat în conformitate cu prevederile prezentului acord, până la îndeplinirea în totalitate a aranjamentului și/sau a contractului.

5. După încetarea valabilității prezentului acord, prevederile acestuia sau ale oricărui aranjament ori contract separat, încheiat în acest cadru, vor continua să guverneze obligațiile curente sau neîndeplinite, precum și proiectele încheiate în baza acestora înainte de data încetării valabilității, precum și dacă prezentul acord nu a fost anulat sau și-a încetat valabilitatea.

Drept pentru care, subsemnații, având depline puteri din partea guvernelor lor, au semnat prezentul acord.

Încheiat la București la 20 ianuarie 1998, în două exemplare originale în limbile română, arabă și engleză, toate textele având aceeași valabilitate. În caz de divergențe în interpretare, textul în limba engleză va prevala.

Pentru Guvernul Republicii Arabe Siriene,
Salim Yassin,
viceprim-ministru

ANEXĂ

REGULAMENTUL

Comisiei mixte guvernamentale româno-siriene de cooperare economică, științifică și tehnică

Presentul regulament a fost adoptat în scopul organizării activității Comisiei mixte guvernamentale româno-siriene de cooperare economică, științifică și tehnică, denumită în continuare *comisia mixtă*, și pentru îndeplinirea prevederilor acordurilor încheiate sau care vor fi încheiate între cele două state în diferite domenii.

ARTICOLUL 1

Sarcinile principale ale comisiei mixte sunt:

— urmărirea îndeplinirii prevederilor prezentului acord, a contractelor, protocoalelor și aranjamentelor care vor fi semnate între operatorii economici și companii, în baza acestuia, precum și elaborarea de recomandări pentru aducerea la îndeplinire în bune condiții a acestora;

— examinarea și stabilirea de noi oportunități, căi și mijloace pentru dezvoltarea relațiilor comerciale, economice și tehnice dintre cele două state și elaborarea de propuneri și programe concrete;

— facilitarea schimbului de informații, documentații și organizarea de consultări bilaterale și de misiuni pe probleme comerciale și de cooperare tehnico-economică sau alte aspecte de interes reciproc.

ARTICOLUL 2

Comisia mixtă este formată din reprezentanți, desemnați de cele două părți contractante pe baza principiului parității.

Fiecare parte contractantă în comisia mixtă numește un președinte, un vicepreședinte și un secretar.

Președinții se informează reciproc în legătură cu componența delegațiilor în comisia mixtă și cu orice modificări ulterioare.

ARTICOLUL 3

Pentru îndeplinirea sarcinilor sale, comisia mixtă poate crea, dacă este necesar, organe temporare de lucru (sub-comisii, grupe etc.) și poate stabili sarcinile, competențele și componența acestora.

ARTICOLUL 4

Conform înțelegerii dintre președinții părților, comisia mixtă se poate întruni în sesiuni ordinare sau extraordinare.

Sesiunile ordinare au loc cel puțin o dată pe an, alternativ, în România și în Republica Arabă Siriană, dacă președinții nu convin altfel.

Convocarea următoarei sesiuni va fi convenită în cadrul lucrărilor sesiunii anterioare. Președinții vor stabili agenda sesiunii cu cel puțin 30 de zile înainte de data desfășurării acesteia.

Secretarii comisiei mixte se vor informa reciproc în legătură cu componența delegațiilor cu cel puțin 10 zile înainte de data desfășurării sesiunii.

Reprezentanții altor ministere sau organizații din cele două state pot fi, de asemenea, invitați la lucrările sesiunilor comisiei mixte, dacă este necesar, în baza unor înțelegeri bilaterale.

ARTICOLUL 5

În cadrul sesiunilor, comisia mixtă, cu acordul părților contractante, poate adopta recomandări și propuneri privind soluționarea problemelor apărute pe parcursul îndeplinirii prevederilor acordurilor bilaterale.

Recomandările și propunerile adoptate sunt consemnate într-un protocol semnat de președinții comisiei mixte.

Protocolul intră în vigoare după aprobarea lui în conformitate cu legislația fiecărui stat.

În cazul apariției între sesiunile comisiei mixte a unor probleme urgente, propunerile și recomandările pentru

soluționarea acestora sunt adoptate și intră în vigoare prin confirmarea lor, în scris, de către președinții comisiei mixte și prin includerea lor ulterioară în protocol.

Protocoalele sesiunilor comisiei mixte se întocmesc în două exemplare originale în limbile română, arabă și engleză, toate textele fiind egal autentice. Părțile contractante își vor comunica reciproc, în scris, intrarea în vigoare a protocoalelor. După intrarea lor în vigoare, protocoalele sunt comunicate instituțiilor, organizațiilor și firmelor implicate în îndeplinirea propunerilor și recomandărilor comisiei mixte.

ARTICOLUL 6

Potrivit competențelor sale, comisia mixtă:

— va colabora cu compartimentele de resort din ministerele, instituțiile și organizațiile interesate din cele două state;

— va organiza întâlniri de lucru ale vicepreședinților și secretarilor părților în comisia mixtă, pentru examinarea stadiului îndeplinirii înțelegerilor convenite în timpul sesiunilor anterioare și pentru pregătirea lucrărilor sesiunii următoare.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

**privind promulgarea Legii pentru ratificarea
Acordului de cooperare economică, științifică și tehnică
dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Arabe Siriene,
semnat la București la 20 ianuarie 1998**

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru ratificarea Acordului de cooperare economică, științifică și tehnică dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Arabe Siriene, semnat la București la 20 ianuarie 1998, și se dispune publicarea ei în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

EMIL CONSTANTINESCU

București, 31 octombrie 1998.
Nr. 372.

H O T Ă R Ă R I A L E G U V E R N U L U I R O M Ă N I E I

G U V E R N U L R O M ă N I E I

H O T ă R ă R E

**privind modificarea Normelor metodologice de aplicare a Legii nr. 83/1997
pentru privatizarea societăților comerciale bancare la care statul este acționar,
aprobrate prin Hotărârea Guvernului nr. 458/1997**

În temeiul art. 18 alin. (2) din Legea nr. 83/1997 pentru privatizarea societăților comerciale bancare la care statul este acționar,

Guvernul României h o t ă r ă ș t e :

Art. I. — Normele metodologice de aplicare a Legii nr. 83/1997 pentru privatizarea societăților comerciale bancare la care statul este acționar, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 458/1997, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 206 din 25 august 1997, se modifică după cum urmează:

1. Articolul 8 va avea următorul cuprins:

„Art. 8. — Comisia de privatizare se întrunește în termen de 3 zile de la nominalizarea acesteia. La prima ședință a comisiei de privatizare este ales președintele, este numit vicepreședintele și sunt stabilite atribuțiile, responsabilitățile și modul de funcționare ale secretariatului tehnic.“

2. Literele i), j) și l) ale articolului 9 se abrogă.**3. Articolul 10 va avea următorul cuprins:**

„Art. 10. — După aprobarea strategiei de privatizare a băncii prin hotărâre a Guvernului, conform prevederilor art. 8 alin. (1) din lege, comisia de privatizare răspunde de:

a) respectarea termenelor de realizare a strategiei de privatizare aprobate de Guvern;

b) publicarea principalelor elemente ale raportului de evaluare a băncii și ale studiului de fezabilitate a privatizării în cel puțin trei cotidiane de răspândire națională, precum și în cel puțin două săptămânale financiare internaționale;

c) supravegherea și îndrumarea activității consultantului financiar selectat potrivit legii;

d) elaborarea documentelor și anunțurilor publicitare, în vederea vânzării acțiunilor prin procedeele și metodele prevăzute de lege, conform strategiei de privatizare aprobate;

e) elaborarea propunerilor pentru stabilirea prețului de ofertă al acțiunilor care se vând prin fiecare dintre metodele de privatizare prevăzute în strategia aprobată, precum și al primelor de emisiune în cazul majorării capitalului social;

f) negocierea contractului de vânzare-cumpărare, precum și a prețului de vânzare al acțiunilor gestionate de Fondul Proprietății de Stat, în cazul în care vânzarea se face prin negociere directă;

g) elaborarea propunerii de modificare a condițiilor de privatizare a băncii, pe care o înaintează spre aprobare Guvernului, conform prevederilor art. 8 alin. (2) din lege.“

4. Articolul 12 va avea următorul cuprins:

„Art. 12. — (1) Pentru încadrarea potențialilor investitori în categoria instituțiilor financiar-bancare internaționale cu reputație, comisia de privatizare poate solicita opinia Băncii Naționale a României. Banca Națională a României își formulează opinia pe baza documentației transmise în acest sens de către comisia de privatizare și a informațiilor publice accesibile.

(2) Comisia de privatizare decide cu privire la potențialii investitori care pot participa la privatizarea băncii, urmând ca cei care intenționează să achiziționeze cel puțin 5% din capitalul social al băncii să obțină aprobarea prealabilă a Băncii Naționale a României potrivit legii bancare și reglementărilor emise în aplicarea acesteia.“

5. Articolul 14 va avea următorul cuprins:

„Art. 14. — În strategia de privatizare va fi prevăzută vânzarea de acțiuni asociației salariaților, membrilor consiliului de administrație și pensionarilor cu ultimul loc de muncă la banca respectivă, în condițiile legii.“

6. Articolul 15 va avea următorul cuprins:

„Art. 15. — Cheltuielile efectuate pentru funcționarea comisiei de privatizare și a secretariatului tehnic, cheltuielile de publicitate, plata serviciilor prestate de societățile comerciale/firmele specializate care efectuează raportul de evaluare și studiul de fezabilitate și care acordă consultanță pentru privatizarea băncii, precum și orice alte cheltuieli necesare pentru realizarea privatizării băncii se suportă de către Fondul Proprietății de Stat, conform art. 9 alin. (2) lit. b) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 88/1997 privind privatizarea societăților comerciale, aprobată prin Legea nr. 44/1998.“

7. Sintagma *societăți comerciale bancare* se înlocuiește cu cuvântul *bănci*.

8. Instituția „Agenția Națională pentru Privatizare“ se înlocuiește cu instituția „Ministerul Privatizării“.

Art. II. — Hotărârea Guvernului nr. 458/1997 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a Legii nr. 83/1997 pentru privatizarea societăților comerciale bancare la care statul este acționar, cu modificările aduse prin prezenta hotărâre, se va republica în Monitorul Oficial al României, Partea I, dându-se textelor o nouă numerotare.

PRIM-MINISTRU
RADU VASILE

Contrasemnează:

p. Ministru interimar al privatizării,

Victor Eros

p. Guvernatorul

Băncii Naționale a României,

Emil Ghizari,

viceguvernator

Ministrul reformei,

președintele Consiliului pentru Reformă,

Ioan Avram Mureșan

Ministrul finanțelor,

Decebal Traian Remeș

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

**privind autorizarea Consiliului General
al Municipiului București de a contracta împrumuturi
în anul 1998, în condițiile art. 54 alin. (4) din Legea nr. 72/1996
privind finanțele publice**

În temeiul prevederilor art. 32 din Legea bugetului de stat pe anul 1998 nr. 109/1998,

Guvernul României hotărăște :

Articol unic. — Anexa nr. 11 la Legea bugetului de stat pe anul 1998 nr. 109/1998 se completează astfel:

„9. Municipiul București

— Consiliul General al Municipiului București.“

PRIM-MINISTRU

RADU VASILE

Contrasemnează:

Secretar de stat,

șeful Departamentului pentru
Administrație Publică Locală,

Vlad Roșca

Ministrul finanțelor,

Decebal Traian Remeș

București, 30 octombrie 1998.
Nr. 778.

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

AGENȚIA NAȚIONALĂ PENTRU RESURSE MINERALE

O R D I N

privind oferta publică pentru concesionarea unor perimetre de exploatare

Președintele Agenției Naționale pentru Resurse Minerale,
având în vedere:

• prevederile Legii minelor nr. 61/1998,

• cererea Regiei Autonome a Huilei Petroșani și avizele anexate la documentația înaintată

Agenției Naționale pentru Resurse Minerale,

în temeiul Hotărârii Guvernului nr. 221/1995 privind organizarea și funcționarea Agenției Naționale pentru Resurse Minerale,

emite următorul ordin:

Art. 1. — Se oferă spre concesionare următorul perimetru de exploatare:

Perimetrul de exploatare	Codul perimetrului de exploatare	Profilul activității miniere
Mehadia	30002	Exploatare cărbune brun

Art. 2. — Persoanele juridice interesate vor depune la Agenția Națională pentru Resurse Minerale o cerere de intenție, în termen de 30 de zile calendaristice de la data publicării prezentului ordin în Monitorul Oficial al României.

Art. 3. — Pentru negocierea licenței de exploatare, solicitantul va depune la Agenția Națională pentru Resurse Minerale, în termen de 60 de zile calendaristice de la data publicării prezentului ordin în Monitorul Oficial al României, ofertele pentru perimetrele de exploatare solicitate. Aceste oferte vor cuprinde:

- studiul de fezabilitate pentru valorificarea rezervelor din perimetrul de exploatare;
- planul de dezvoltare a exploatării (proiect tehnic pentru deschidere, pregătire și exploatare);
- studiul de impact asupra mediului (avizat);
- planul de refacere a mediului, însoțit de o garanție bancară.

Art. 4. — În scopul întocmirii documentațiilor necesare participării la concurs, Agenția Națională pentru Resurse Minerale va pune la dispoziție solicitanților, contra cost, documentația de închidere și toate datele geologice de care dispune.

Art. 5. — Prevederile prezentului ordin intră în vigoare la data publicării lui în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Președintele Agenției Naționale pentru Resurse Minerale,
Mihail Ianăș

București, 3 noiembrie 1998.
Nr. 140.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,
cont nr. 30.98.12.301 B.C.R. — S.M.B.
Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București,
Str. Blanduziei nr. 1, sectorul 2, telefon 211.57.30.
Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 668.55.58 și 335.01.11/4028.